



Verbraucherschutz  
Verein

## Newsletter 04-2021

- **Neu beim Verbraucherschutzverein /**  
***New at the Consumer Protection Association***

Wir haben den Sommer 2021 genützt und drei Innovationen vorbereitet:

- eine neue Web-Site: [www.verbraucherschutzverein.eu](http://www.verbraucherschutzverein.eu)
- eine Legal Tech Anwendung zum Sammeln von Daten für Verfahren
- Online-Beratung für Mitglieder (dzt im Test, Echtbetrieb ab 2022)

*We took advantage of the summer of 2021 and prepared three innovations:*

- a new website: [www.verbraucherschutzverein.eu](http://www.verbraucherschutzverein.eu)
- a Legal Tech application for collecting data for procedures
- Online consultation for members (now in the test, real operation from 2022)

- **Prozessbeginn Amtshaftungsklagen in Sachen Ischgl /**  
*Commencement of liability proceedings in relation to Ischgl*

Die ersten drei mündlichen Verhandlungen in Amtshaftungsklagen gegen die Republik Österreich sind vorüber. In allen drei Verfahren meinen die Richterinnen, den Rechtsstreit ohne Beweisverfahren entscheiden zu können.

*The first three oral proceedings in official proceedings against the Republic of Austria are over. In all three proceedings, the judges consider that the dispute can be resolved without evidence.*

Wir erwarten daher die Abweisung der Klagen mit der Begründung, das Epidemiegesetz schütze nur die Allgemeinheit und nicht den Einzelnen.

*We therefore expect the dismissal of the lawsuits on the grounds that the epidemic law protects only the general public and not the individual.*

Es gibt dazu keine Rechtsprechung. In der Lehre wird das Gesetz sehr wohl auch als Schutzgesetz für Einzelpersonen angesehen. Letztlich werden Klagsabweisungen daher keinen Bestand haben und es werden sehr wohl Beweise aufgenommen werden müssen. Wir sind sicher, die Verfahren letztlich gewinnen zu können.

*There is in addition no jurisdiction. In doctrine, the law is also regarded as a protection law for individuals. Ultimately, therefore, dismissals will not exist and evidence will very well have to be included. We are sure to be able to win the procedures, in the end.*

Im Fall der Klagsabweisung werden wir natürlich ein Rechtsmittel ergreifen und diese Rechtsfrage bis zum Obersten Gerichtshof führen. Dieser wird wohl auch den Europäischen Gerichtshof (EuGH) anrufen müssen, da die EU-Grundrechte-Charta ausdrücklich Leben und Gesundheit von Personen schützt und das Epidemiegesetz auch so auszulegen ist.

*In the case of the losing the first instance, we will seize of course a legal remedy and lead this legal issue up to the Supreme Court. This will probably also have to appeal to the European Court of Justice (ECJ), since the EU Charter on Fundamental Rights expressly protects the lives and health of persons and the epidemic law must also be interpreted in this way.*

Diese Klärung der Rechtsfrage wird wohl ein bis zwei Jahre in Anspruch nehmen. Wir haben daher auch Anträge auf sofortige Beweissicherung von Zeugenaussagen gestellt. Denn wenn die Ereignisse Jahre zurückliegen, können sich Zeugen in der Regel an die Ereignisse nur schlecht erinnern.

*This purification of the legal issue will probably take up one till two years. We have therefore also made requests for immediate proof of testimony. For when the events are years ago, witnesses usually have a bad memory of the events.*

Da im zentralen Krisenstab der Republik Österreich keine Protokolle verfasst wurden, kann man auch nicht nachlesen. Bundeskanzler Kurz hatte - obwohl in jungen Jahren - im Ibiza-Untersuchungsausschuss sich kolportierte 68 mal an etwas nicht erinnern können. Also muss man ihn rasch vernehmen, damit er sein Mitwirken am Abreisechaos am 13.3.2020 nicht vergisst.

*There in the central crisis squad of the Republic of Austria no protocols were written, one can also not read up. Federal Chancellor Kurz had - although at a young age - at the Ibiza Committee of Inquiry 68 times could not remember anything. So you have to hear him quickly, so that he does not forget his participation in the departure chaos on 13.3.2020.*

•

Nun hat eine Richterin die Finanzprokurator (Anwalt des Staates) aufgefordert, für weitere Schadenersatzansprüche auf den Einwand der Verjährung zu verzichten. Die Vertreter der Finanzprokurator haben das nicht ausgeschlossen. Käme es zu einem Verjährungsverzicht, dann wäre eine Überlastung des Gerichtes vermeidbar.

*Now has asked a judge the Finanzprokurator (lawyer of the state) to renounce for other compensation claims to the objection of the limitation. The representatives of the financial procuratorate have not ruled this out. If there were to be a statute of limitations, then an overload of the court would be avoidable.*

Wir werden weiter berichten.

*We will continue to inform you.*

• **Entscheidungen im Diesel-Skandal /**  
***Decision of the ECJ in the diesel scandal***

Der **Europäische Gerichtshof (EuGH)** hat in zwei Entscheidungen nahegelegt, dass die sogenannten "Thermofenster" (Reduktion der Abgasreinigung unter 15 Grad und über 33 Grad Aussentemperatur) ebenfalls illegale Abschaltvorrichtungen darstellen. Nun hat das der Generalanwalt am EuGH in einem Gutachten für eine

weitere Entscheidung auch ausdrücklich so festgehalten. Wir erwarten bis Frühjahr 2022 eine entsprechende Entscheidung des EuGH.

*The European Court of Justice (ECJ) has suggested in two decisions that the so-called "thermal windows" (reduction of exhaust gas purification below 15 degrees and above 33 degrees outside temperature) also constitute illegal shut-off devices. Now the Advocate General at the ECJ has expressly recorded this in an opinion for a further decision. We expect a corresponding decision of the ECJ by spring 2022.*

Diese Entscheidung wird große Folgen haben: Die Dieselfahrzeuge der deutschen Hersteller mit "Thermofenster" sind dann zu Unrecht vom dt. Kraftfahrt Bundesamt Typisiert worden. Dieses müsste die Fahrzeuge zurückrufen zum Hardware-Update oder aber die Typisierung entziehen.

*This decision will have major consequences: The diesel vehicles of the German manufacturers with "thermal windows" are then wrongly from the German company. Motorway Bundesamt Typisiert. This would have to recall the vehicles to the hardware update or withdraw the typing.*

Ein Kraftfahrzeug mit illegaler Typisierung hat einen wesentlichen Mangel. Die Käufer können daher - innerhalb von zwei Jahren ab Kauf - gegen den Händler Gewährleistung geltend machen. In der Regel wird man die Rückabwicklung verlangen: Auto retour - Geld retour. Der VSV wird seine Mitglieder dabei unterstützen.

*A motor vehicle with illegal typing has a significant deficiency. Buyers can therefore - within two years of purchase - assert warranty against the merchant. As a rule, one will demand the return: Car return - Money return. The VSV will support its members.*

Der **Oberste Gerichtshof (OGH)** hat weiters entschieden, dass die Verjährungsfrist bei Schadenersatzansprüchen wegen Betruges in Österreich 30 Jahre beträgt. Man kann also auch beim VW-Motor EA 189 immer noch Klagen einbringen. Der VSV vermittelt risikofreie Klagen.

*The Supreme Court (OGH) has also ruled that the limitation period for claims for damages for fraud in Austria is 30 years. So you can still bring complaints with the VW engine EA 189. The VSV mediates risk-free lawsuits.*

- **Sammelaktion Eurogine /  
*Collection action Eurogine***

Beim VSV haben sich über 1400 Frauen aus Österreich, Deutschland und der Schweiz gemeldet, die durch einen Bruch von Armen der Verhütungsspiralen der spanischen Firma Eurogine zu Schaden gekommen sind. Erste Klagen gegen Eurogine gestützt auf die Produkthaftung sind bei den Gerichten anhängig. Wir werden weiter berichten.

*More than 1400 women from Austria, Germany and Switzerland have registered with the VSV, who have been harmed by a fracture in the arms of the contraceptive spirals of the Spanish company Eurogine. First actions against Eurogine based on product liability are pending before the courts. We will continue to report.*

- **Flugabsagen - Geld zurück /**  
***Flight cancellations - money back***

In zwei Entscheidungen von Oberlandesgerichten in Österreich haben gegenüber der Fluglinie AUA klargestellt, dass bei einer Flugabsage der bezahlte Preis auch dann direkt an den Kunden zurückbezahlt werden muss, wenn der Kunde über ein Online-Portal gebucht hat. Das haben Fluglinien zum Teil bislang verweigert. Der VSV und Fairplane helfen Betroffenen bei der Durchsetzung Ihrer Ansprüche.

*In two decisions of Higher Regional Courts in Austria, AUA made it clear to the airline that in the event of a flight cancellation, the paid price must be paid directly back to the customer even if the customer has booked via an online portal. So far, airlines have partly refused to do so. The VSV and Fairplane help those affected to enforce your claims.*

Mit freundlichen Grüßen

*Kind regards*

Peter Kolba

Obmann des VSV